

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztői iroda: Versecz, Laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchnerné felveteli és rendelő irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvehetők.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

IV. évfolyam.

Vasárnap 1895. évi márczius 31-én.

13. szám.

Versecz 1895. márcz. 28-án.

Valahányszor a tavasz meghozza a sorozás évadját, a soros nemzedék satnya egészségi és fejlődési fogyatékosága mindannyiszor gondolkodóba ejti a közegészségügyi viszonyaink iránt érdeklődőket. És nem minden ok nélkül, mert hiszen ha népünk, különösen pedig a legalsó néposztály testi elsatnyulására gondolunk; bizonyára elmondhatjuk, hogy: „pusztulunk, veszünk.“ Pedig jól tudjuk ama mindig érvényben álló és maradó axiomát, hogy csak ép testben lakhatik ép lélek.

Eltelkintve az anyagtól, mivé lesz már most a beteges, eltörpült, ki nem fejlődött testben az erély, az akarat, a kitartás, szóval mivé fajul az élet küzdelmeivel bátor harcát feltételező lelki erő?

Ne higgyük hogy a közegészségügyi viszonyok eme szomorú képét a korai, a zsenge kor testi erejét sokszorosan meghaladó nehéz munka szüli csupán. Igaz, hogy ez a satnyulás egyik főtenyezőjeként szerepel s a kényszer, a „kell“ az legtöbb esetben már zsenge, kifejtetlen testű gyermekekre oly terhet ró népünknek, melyet a gyenge csontozat és izomzat el nem bír.

Ehhez járul azután közegészségügyünk fejletlensége, a melyet illetőleg azonban a „nép“ éppen nem kárhoztatható, mert ha jól vezetve nincs s helyes irányban öt senki sem tereli; a tudatlanság nem deríti fel előtte az okokat, melyek testi elcsenevészesedésében állanak elő.

Hiszen nem csupán a népnél, de még középosztályunknál is óriási százalék az, a mely a testi erőteljes fejlődésnek a legegyszerűbb feltételeit is csaknem figyelmen kívül hagyja.

Mint a föld szülőiteinek és lakóinak az élete szorosan a talajhoz van kötve, és ezt méltatjuk oly kevés figyelemre, hogy szinte semmibe sem vesszük. A lábbal tapodott talaj közegészségügyileg épp olyan fontos, mint a mindnyájunkat környező levegő. Hiszen tudjuk, hogy a művelt talaj szelid és egészséges éghajlatot teremt, míg ellenkezőleg a nagy árterekkel borított szabálytalan, kanyargó vizekkel bíró és hóvizes talajú vidékek számtalan betegség miazmainak képezik termő melegágyát.

Közegészségügyi intézményeink főterkvése a tisztaság fenntartása, talaj és így az emberek által tápanyagul szolgáló víz tekintetében is; de azért korántsem oly szigorú az ellenőrzés, hogy a közönyösség rovására óriási visszaélések ne történjenek. Számtalan egészségtelen sárgyagból összetakolt kunyhóban a nedves évszakok alatt didergő család összezúfoltan vonja meg magát, míg a forró hónapokban a tisztátalan vizek számtalan községben utcahosszat gyülemlenek meg járványokat kipárolgó iszapos pocsolyákban.

Szűk és lim-lommal tele falusi udvarokban a kutak sekélyek és oly közel vannak rendszerint a szivárgó tisztátalansághoz, hogy ez folytonosan közlekedik az ivásra használt vízzel a talaj likaesain át. Hogy

lehet most már feltételezni, hogy az ily elnézett mulasztások mellett a nép gyermeke, a legifjabb nemzedék gondozás hiányában még fejletlen szervezetébe később igen kártékony hatásokban nyilvánuló kóroanyagokat fel ne vegyen?

A földhöz tapadt szegénység természetesen édeskeveset törődhetik e bajokkal, jó ha megtudja szerezni a mindennapi szükségletét. E mellett a megtámadott test korán munkára erőszakoltatik a nép viszonyainál fogva s így válik a csontozat törpévé, erőtlenné, ferdévé; így válik képtelenné a szükséges kifejlődésre s előáll a satnya csontozaton a hiányos térfogatu izomzat, mely a vázat alaktalanul fedi be. Nagyban hozzájárul még a test elsatnyulásához és szellemi tevékenység elnyomatásához a pálinka mértéktelen élvezete, a melyet a nép már zsenge gyermekkorában megkezd, mert hiszen tudjuk hogy az anya kisgyermekének pálinkával leöntött kenyérral kedveskedik s azonfelül naponként többször ad egy-egy kortyot tisztán is a gyermeknek, nem is sejtve, hogy a szesz mily rombolóan hat a gyenge szervezetre.

A fennebb elmondottak igazolására különben elég szomorú tapasztalatot nyújt az országban szerte folyó ujonczozás szomorú eredménye.

És ez a baj csak növekedni fog szomorító arányban addig, míg nagyobb lelkiismeretességgel, szigorubb ellenőrzéssel s kellő ismerettel az egészségügyi intézmény végrehajtva nem lesz.

TÁRCZA.

Gyűlöllek!

Dehogy szolt volna férjéhez. Százszor megalazott szive vérzett. Fájt, mint egy nagy tángó seb. Becsületességének tudatában dehogy alázta volna meg magát zsarnoka előtt, ki lab-bal tiporta, százszor megcsalta és gyűlölte.

De honnét ez a gyűlölet? Hiszen egy ésbontó szerelni vagy hozta őket össze. Hiszen házasságuk igazán Romeo és Julia szerelmén kezdődött. Hiszen a lányka szerette, az ifju bálványozta. Párbajt vívott érte. Első találkozásukkor lelkileg eljegyezték egymást.

Mézeshetek játék és csokolódzás között folyt le, mint két kiszabadult madár. Elveztek a majusi időt, tavasz volt szívökben és künn a szép természetben.

Hol a hegyek közt barangoltak; hol otthonuk kis fészükben csicseregtek szerelemről. Azt hitték, érettek szép minden. Érettek van a svajczi havas, melyet megmasztak; érettek kék a tenger, a hol csolnakon ringva énekelhetnek. Érettek dalol a madár, sut a nap és világít a hold, a szerelmek eme lámpása.

Es most? hátat fordítva költik el ebédjüket. A két csokolódzó galamb-karvalylyá lön. A két szerelmes villámló tekintettel nézi egymást, s ha ajkuk kinyílik, az csak éles, riká-

csoló hangokat ad. Nem dicsérettel halmozzák el egymást, de szidalmakkal. Két fegyverszünetet tartó ellenség ül itt, kik jogait vitatják, a kik egymást büszkeségben, gögben tullicizaltják.

De hogyan történhetett e metamorphosis? A szerelem helyén, a szeretett oltáran, hogyan gyulladhatott ki ez ádáz indulat?

Talán a nő megunt a szerelmi duót? Avagy szívébe más oltárkép csuszott? Oh nem! Az asszony hu, mint egy eb. De büszke, mint egy istenített, fehér elefánt.

A szerető nő boldogsága tudatában önként feje fölfe emelte urát. Ő nevelt magának zsarnokot belőle.

Annyit hangoztatta, kimutatta, hogy feltetlen uralkodhatik fölfe férje, oly biztossá tette szerelme fölfe, miszerint a férj az el nem repülhető boldogságot — megunt.

S másutt kereste a szerelem virágait.

Lepke mód repült ide-oda. Megragadt egy-egy kedveltebb virág kebelén és úgy beleleizelt e csapongó életbe, miszerint elfeledte még a kegyelem-morzsaít is szívének és jogos társának meghozni.

S az asszony szenvedett. Nem némán! de szenvedett dühöngve megcsalattatásan. A férj hiu volt mint egy majom. Tetszett neki, hogy féltik, hogy dandy-hirben áll. Nem bánta a könnyeket. Nem félt az asszony kitoréseitől. Ment a maga útján, nem törövedve semmivel.

S addig szörpölgette a bünös ajkak édes mézét, míg egy napon a felesége elzárkozott előle.

Szóvalan, mint egy megbántott királyné nézte a férjet, visszavonulva büszkeségének bástyaiba. S a férj dühöngött. Mert ő itthon is Istene akart lenni nejének, s a házonkívül is bálvanya a meghódított asszonykáknak. Maró gunygyal üldözte nejét. Tudta, hogy az a némaság az elkeseredés és féltés, a mellőztetés burka csupán. Éles kritika alá vette minden tettét és midőn már türeltlené vált a nő helyzete, akkor égi háboru gyanánt kitor a közös szemrehányás.

Mint mikor sokáig szívja magába a föld nedves páráját a felhő, meggyulemlik benne a vilámlas és menydörgés, ugy zudult koronként az egymástól elzárkozott házastárs ajakan ki bántó, pusztító szó, letarolva, mint a jégeső a rét virágait megölve minden jó indulatot, a mi még keblök mélyében szunyadott.

Két ellenség lövöldözött egymásra ilyenkor gyilkos lövegeit. Két harczolni vagyó ellenfél osztotta itt a kardnal élesb vágásokat.

S midőn a férj dühöngve távozott, az ajtóbecsapás után is hallatszott mély szava: Gyűlöllek!

S a nő leroskadt; a büszkesége, mely tanuk előtt nem lett volna képes megengedni, hogy ellágyuljon, — most elpárolgott. Konnyek lepték el szemeit.

Napi Hírek.

Személyi hír. Rudnai Nikolics S. főispán 6 mltga több napi budapesti tartózkodás után városunkba visszaérkezett.

Eljegyzés. Gesztessy János zsonbolyai kir. közigazgató kedves leányát Tónát a mult napokban eljegyezte Bezuk János föld-birtokos és tart. huszárhadnagy. Gratulálunk!

Halálozás. A helybeli községi polgári leányiskola tantestületének egyik tehetséges és szorgalmas tagja tisztelendő Oravecz Arnolda iskolanővér f. hó 27-én hosszas és kínos szenvedés után elhunyt, s a közönség és pályatársak rendkívül nagy részvéte mellett a mult csütörtökön kísértetett ki végső nyughelyére. A boldogult Szegeden 1870-ben született, hol atyja vasuti hivatalnok. Elemi iskoláit és a polgári leányosztályokat szülővárosában végezte, majd a temesvári tanitónőképzőbe lépett, hol nem csak elemi hanem polg. isk. képesítést is szerzett. A helybeli polgári leányiskolában a természettudományokat és matematikát tanította, s kedves modorával nem csak tanítványai, hanem a szülők, osztatlan szeretetét is kivívta. Áldás és béke lengjenek hült porai felett.

Városunk közigazgatási bizottsága rendes havi közgyűlést folyó hó 3-án, a jövő szerdán fogja megtartani.

Villanyvilágításunk ügyében a magánfogyasztók részéről az előjegyzések szép eredményt folynak. Nehézség csak ott merül fel, hol a háziúr és lakó nem tudnak megegyezni azon, hogy a bevezetés költségeit ki fizesse. Ez a sok esetben kicsinyes haza-vona nagyon hátráltatja a dolgot. Sokan félnek a bevezetés költségeinek magasságától is. E tekintetben megjegyezzük, hogy a vállalkozó társulat képviselője szívesen szolgál mindennemű felvilágosítással.

Halálozás. Özv. Spaits született Weidinger Anna asszony élete 84-ik évében a mult szerdán elhunyt. A megboldogultban Spaits Péter városi gazda és Spaits József városi pénztáros édes anyjukat siratják.

Felfüggesztett városi tisztviselő. Seemayer János kir. tan. városunk polgármestere Ludaics Vitomir városi könyvelőt állásától felfüggesztette s hivatala ellátásával Ullmann József ellenőrt bízta meg.

Versenytoronázás. A gróf Csáky A. volt vall. és közoktatásügyi miniszter által életbeléptetett versenytoronázások június 4-5-én fognak megtartatni. Versecz főreal iskolájának ifjusága Nagyváradon fog részt venni a versenyen.

Német múzsa. A német színtársulat f. hó 16-án kezdi meg előadásait a Zéh-féle színházban. A társulat 22 tagból áll s csupán 12-14 előadást kíván tartani

A „Verseczi iparosok dalárdája” a mult vasárnap tartotta meg XII. rendes évi közgyűlést Schulz L. elnöklete alatt. A torekvő egyesületnek 4 tiszteletbeli; 39 működő

Fuldokló sirás fojtogatta. Gyászolta ifjuságát, egész eltűnt boldogságát. Tanuul hivta az istent, mit vétkezett? Megkérde onmagát, viselheti-e tovább e keresztest?

Nem! — felelte öntudata: Most már ki lett mondva a szó, mely okozója boldogtalanságunknak. Nem szabad haboznia. El kell szakítania a lánczot, mely a két ellent összefűzte. Most fel kell oldania férjét a hazasságkötés terhe alól. Eltávozik, elviszi magával titkát, lerombolt boldogságának fájdalmas emlékeit.

Es ment, rohant ki a házból. Hangulatának megfelelő idő volt. Zugott a szél, dühöngött a vihar. Az eső csatornákat alkotott az utcán, s ő ment, ázva, fázva, de nem érezve egyebet, mint azon egy szót, hogy „gyűlöllek!” Oh érezte ő, hogy az ő szíve is gyűlölettel van telve. Neki sem szerelem dagaasztja kebelét. De neki oka van arra, hogy gyűlöljön. Ő a sértett, a megkárosított fél. Ő az ártatlanáldozat, a megbántott feleség. Az ő hűségese szíve gyűlölködhet, van oka reá, de férjének le kellene borulnia azon fenséges lemondás előtt, mely az ő lelkében a büszkeség alatt honolt.

S futott szegény asszony czéltalanul. Percre megállt, hogy egy nagyobb menydörgés elől ne fusson. Sujtsa le, jót tesz vele — gondolá.

Kocsik jöttek, mentek. Egy-egy megkérdezte, be akar-e ülni? S ő majdnem beült. De hová vitesse magát? Haza? soha! Válni? Az ügyvédhez menjen? Melyikhez? Mit mondjon? Ki tegye magát a valóperek undok nyilvánosságának? Nem! ezt

(26 férfi és 13 nő;) — és 220 pártoló tagja van. Az egylet mult évi bevétele 994 frt, kiadása pedig 946 frtot tett ki. Az egylet tisztikarába megválasztottak: elnök Schulz L., al-elnök: Frúhauf K., pénztáros: Rittchen György, — titkár: Mazor J., — könyvtáros Heisz K., — ellenőr: Strászler J. Este sikerült hangversenynyel összekötött táncmulatságot rendeztek a „Weinrebe“-ben.

Az alföldi inségek javára rendezett. táncmulatsággal egybekötött hangverseny, e hó 23-án folyt le igen mérsékelt számú közönség jelenlétében. Daczára annak, hogy a rendezőség a jószívű közönséghez apellált, úgy kellett tapasztalnunk, hogy csak igen kevesen óhajtották e szép tulajdonságukat, a mulatságon való részvétel által kimutatni. Kicsiny, de elegáns, szép társaság gyűlt egybe. Jutalmuk lön egy jó cselekedet tudata, egy pár víg óra s az a sok szép élvezet, a melylyel a hangversenyen közreműködők szolgáltak. Ez utóbbiakról csak jót és szépet mondhatunk, ami különben úgy oszlik fel az egyesek között: Első számként a Weidt Lujza k. a. zongora játéka szerepelt. Chopin: „Polonais“ (A durját játszotta, tüzzel, tudással s avval a bizonyos finom kifejezéssel, melyben már-már több része van a művésznőnek, mint a műkedvelőnek. — Hasonló elismeréssel nyilatkozhatunk később előadott darabjairól is, kiemelve ezek közül különösen Reinhold „Impromptu“ — (cis-moll) ját, melynek hosszantartó, finom piamissimóját, valóságos ahitattal hallgatta a közönség. Főlölesleg megemlítenünk, hogy tapsban nem volt hiány. — Erre következett egy kettős, az „Eleven ördög“-ből. Előadták Keleti Aranka és Rezucha Lujza k. a. Sok tudással és kedvességgel adták elő az előnyösen ösmert operette e legszebb számát. Keleti Aranka k. a. lagyan, érzéssel énekelte a „Vicome“ szerepét, mig Rezucha k. a.-nak nem egy alkalma nyílt, hogy kedvesen csengő orgánumát csillogtassa. — Sternberg Géza úr hegedült. Egy cigányos dalt adott elő, beleszőve a végén egy szép magyar nótát. Sternberg urat régen ösmerjük ez előnyös oldaláról s itt elégnék tartjuk megjegyezni, hogy a régi jó volt ő minden eleganciájával és tudásával. Keleti A. k. a. magyar népdalokat énekel. Búsan, lagyan a szomorúakat s elragadó tüzzel a vigabbakat. Egyszóval magyarosan minden hangjában és szavában. A hatás a mit előidézett úgy ő, mint később Rezucha k. a. az ő magyar nótáival, eszünkbe juttatta, hogy kevesen vagyunk, de — magyarok vagyunk! Jókai: „Munkácsi rab“-ját szavallta Mayer Gyula úr. Nem is szavallta, hanem, — mi legalabb egy párszor azt hittük, — hogy belátunk abba a földalatti világba, a melyben maga a szerencsétlen rab színlődik nem szünő késébeesésével, kínjaival s fáradt reményeivel. Elethűen, megdöbbentően s a Jókai arany nyelvének tisztaságával allította elénk egy lángész magasztos fantáziájának „munkácsi rab“-ját. — Rezucha Lujza k. a. rekesztette be a műsort két német dallal.

ne teszi! Hah? bosszút fog állani. Igen! megsemmisített élette megrontóján bosszút alland. Tudja, hol van. Oh! kis meleg fészekben ül az most a kedvese boudoirjában. Ott kaczagnak talan felette.

Oda megy! Ott fogja semmivé tenni a nőt is, ki oka, hogy férje durva lett, oda megy és szemébe szórja a vadjait.

Es rohant, rohant a szegény asszony egy szép ház elé. Felszökött nedves és csepegő ruhájában a lépcsőzeten. Már kezében volt az ajtó kilencse, már csengetni akart, midőn az belülről kinyitott s ott allott a távozó férje.

A két ellenség szemben. A férj halálsápadtan huza be maga után az ajtót, karon fogta nejét és vitte le a kétségbeesésében néma feleségét. Kocsiba ültette, haza vitte és itt, midőn a kifáradott, átázott nőre ránézett, szörnyű volt ijedelme.

— Mit akart maga „ott?” — kérdezé bosszatkerően, megszegyenülten.

A nő nem felelt.

— Bosszút akart allani? Maga? a büszke, a nemes nő? az én feleségem? Szörnyűség, ha meglátták volna! Szerencse, hogy kiléptem! De ne nézzen úgy, feleljen, hogyan alázhatta meg magát annyira, az én feleségem, hogy egy olyan nőhöz elmegyen, a ki...

— Szeretője!
— Nos igen, hát legyen! De hát maga, maga csak nem léphet be olyan házba, a hol engem szeret az asszony! Hiszen maga a feleségem!

Schubert. „Wohin“ és Böhm: „s ist Frühlingszeit.“ Rezucha k. a. szíve igaz megnyilatkozásának tekintjük e két dalt, melyekbe mintegy bele leheltte fiatal, leányos lelke érzélgős ábránd-világát. Megesküszünk rá, hogy ilyen előadó lebeghetett a két nagy komponista lelkiszeme előtt, midőn darabját megírta! A fel-fel támadó tapsvihart, csak két szép „ráadás-sal“ tudta lecsendesíteni. A két dal, magyar volt. Az egyik egy kedves románcz, kedvesen előadva, a másik egy népdal, igaz, magyar bánattal, mely mellett szívesen vigad a magyar, még: — sirva is! Végül igaz elismerést érdemel Daum M. úr ki finom, diskrét módon kísérté zongorán az előadókat. — Hangverseny után következett a tánc s azt hisszük, hogy az összes, csekély jelenvoltak együttes nézetét tolmácsoljuk akkor, midőn elmondjuk, hogy ilyen jól: régen mulattunk. Igaz, hogy a négyesek: — inségek voltak... (16-18 pár) Horribile dictu!

Magyar színiélet Nagybecskerekén. A nagybecskereki színiügyi bizottság a tavaszi színi idényre pályázó Csóka (Miskolcz), Halmay (Szabadka) és Füredi (Délvidék) színiigazgatók közül Halmay-nak adta oda a tavaszi idényre a színházat. Halmay husvétkor kezdi meg az előadásokat N.-Becskerekén.

A homokszőlők adómentessége. Az immunis homokterületen létesített új szőlők az 1883. évi XVII. t.-cz. 9. §. értelmében 6 évi adómentességben részesülnek. A ki ezt az adómentességet igénybe akarja venni, annak azt a szőlő beültetésétől számított egy év alatt írásban be kell jelentenie az illetékes pénzügyigazgatóságához.

Vesztett farkas marása. A Krassószörénymegyei Belobreska, Zlaticza és Langenfeld községekben a napokban egy farkas vetődött, mely hét embert megmárt. Mindhárom helységben nagy riadalmat okozott a vadállat. Langenfelden végre akadt néhány bátor ember, a ki üldözöbe vette a farkast és megölte. A hulla boncolásánál vesztettségre mutató jeleket találtak, minekfolytán a megmárt embereket felküldték Budapestre, a Pasteur-fele intézetbe.

Nyilvános köszönet. Forró köszönetünk fejezzük ki e helyen boldogult Mária Arnolda nővér halála és temetése alkalmából tauusított részvétnyilatkozatokért. A vigasztalás balzsamcseppjei ezek fajdalomsújtotta szíveinkre, most midőn az isteni gondviselés szeretett rendtársnőnket szerzetesnői munkássága hajnalán kiszolitotta korunkból, — őt ki oly szívesen fardozott volna még a nevelés és közoktatás terén. Miasszonyunkról nev. Iskolanővér.

Nagy baleset érte a mult szombaton Mihajlovics József városi adóhivatali tisztet. Midőn a városháza lépcsőjére akart lépni egy eldobott narancshéjon elcsuszot, elesett és amugy is már hibás lábát oly szerencsétlenül törte el, hogy az orvosoknak vasárnap délelőtt a térden felül amputálni kellett. A beteg állapota a körülményekhez képest megnyugtató

— A kit gyűlöl!
— A kit tisztelek!
— A kit gyűlöl!

— A kit gyűlölök úgy, de úgy, mert hideg, büszke, nem tud megbocsátani! S a ki viszont gyűlöl engemet, úgy, de úgy, hogy elment és bosszút akart allani azon a teremtményen, a kinél szörakozást keres minden modern férj, midőn felesége duzzog. Es én e szörnyű gyűlöletből azt látom, hogy te nem vagy oly hideg, oly büszke, a milyennek látszol. Azt érzem, hogy még szeretsz! Mert csak azon elvesztett tárgyat keressük, a mely értékes nekünk. S te elmentél vissza követelni engemet, a ki mindig is csak a te jogos tulajdonod valék. A ki, bármint veszekedik is, csak e te kezeid által kíván ápolatni, ha beteg. A ki a nemes tarsat tiszteli benned, — a ki haragszik onmagára, hogy kitalálad bűneit. Es most kérlek, bocsáss meg! Lássad, régi megtértem volna, ha nem duzzogsz, ha a régi kedves vagy, ha nem látod meg az én kis hibáimat. Az igazi szerelem megbocsát. Az igazi szerető nem látja választottja arczán a csufaságot, nem kutatja a hibákat. Szeress hibáimmal és ha szeretsz, szivedben mindig találsz mentséget számomra! Nos! felelj! édes feleségem! akarod-e a régi, jó viszonyt fontartani? Felelj, tudnál-e szeretni annyira, hogy elfeledd e mai napot?

— Gyűlöllek! — suttogá az asszony, de nem ismételhette, mert férje ajkai lezárták az övét,

Bogdánovics Gy.

Ujságolvasók figyelmébe. A Kirchner-féle müintézet felvételi irodájában az összes hazai és külföldi lapokra elő lehet fizetni. Ugyanott válogatott magyar és német könyvek valamint a lapokból egyes számok is kaphatók.

A belügyminiszter és a sajtó. A belügyminiszter bizalmas leiratot intézett a törvényhatóságokhoz a sajtó, illetve a sajtótermékek megrendszabályozása tárgyában. „A mindinkább erősülő szociálizmus és nemzetiségi igazgatásokkal szemben — írja a belügyminiszter — szükségesnek mutatkozik, hogy ezen igazgatásoknak egyik főszékőze, a sajtó fokozottabban ellenőriztessék. Folhivom ennél fogva Nagyságodat, hogy intézkedjék, miszerint a sajtó-termékeknek a fennálló szab. értelmében bemutatandó hivatalos példányai az eddiginél nagyobb szigorúsággal és gondnal ellenőriztessenek és ha megtorló eljárás szükségét látja fonnforogni, hozzam esetről-esetre jelentést tegyen. Egyben figyelmeztetem Nagyságodat, hogy miután 1867. évi 481. elnöki szám alatt kelt igazságügym. rendelet értelmében Nagyságodnál leteendő köteles példányok a nemzetimúzeumot illetik, fordítson gondot arra, hogy meg ne rongálódjanak.”

Emlékirat Temes-, Torontál- és Krassó-Szörénymegyék területére felállítandó kulturmérnöki hivatal tárgyában. Temes vármegye és Temesvár sz. kir. város 1893. évi tavaszi közgyűlésén a földmívelésügyi kormányhoz felirat intézést határozták el azon célból, hogy a Maros-Tisza szögére részére külön kulturmérnökség létesítése kérelmeztesse Temesvár székhelyével. A földmívelésügyi miniszter azon megnyugtató választ küldötte még 1893-ban, hogy a jelenben a VIII. ker. kulturmérnökség szétdarabolását az ügyek észszerű és helyes elintézése érdekében szükségesnek nem tartja, ha azonban a kulturmérnökségek szaporítása szándékoltatnék a törvényhatóságok előterjesztését figyelembe veendő, a hivataloknak szaporítása megtörtént ugyan, de a kívánt eredményt nem hozta meg. Ez okból Deutsch A. a temesmegyei gazd. egyesület igazgató-választmányi tagja marcius hó 14-én terjedelmes memorandumot terjesztett föl a földmívelésügyi miniszteriumhoz, melyben részletesen kifejti a megye közgazdaság viszonyait s arra a konklúzióra jut, hogy elkerülhetetlenül szükséges egy külön kulturmérnöki hivatal felállítása Temesvárott. Kérelmét azzal is indokolja, hogy Temes-, Krassó-Szörény- és Torontál megyék aránytalanul nagy földmívelési területein jelenben a topolyai rizstelep az egyedüli alkotás, mely kulturmérnökség segítségével létesült. Bizonyítván sok birtok belvizmentesítése volna létesíthető csatornázás és alagesővezés útján, ha a hivatal a megyében volna. Államhaztartási szempontból is nagy megtakarítással járna, ha a tervezett új kerület Temesvár székhelyével létesítenék, mert a sok utazás és vele járó nagy idő és pénzvesztés jóval meghaladja a hivatal fenntartási költségét és azon felül a távolság okozta nehézségek megszűnvnének, sokkal intenzívebben használtatnék ki a szakértő létesítő és ellenőrző munkája.

Nagyfontosságú szőlőszeti értekezlet. A fő- és székvárosi mintaszőlőtelepen felette fontos értekezlet tartatott, a mennyiben a fillokszera elleni védekezés leginkább célravezető anyagának, a szőlőoltványok kezelési módjainak legfontosabbikáról, a szőlőoltványok metszéséről folyt a tárgyalás. Az értekezlet tárgyat az Engelbrecht Károly közp. szőlőszeti és borászati kir. főfelügyelő által az O. M. G. E. felkérésére „A szőlőoltványok metszéséről, kapcsolatban a Dezeimeris-féle metszési elmélettel” cím alatt megtartott előadása képezte. — Az értekezlet hosszas vita után a következő határozati javaslatban állapodott meg: „Az értekezlet az előadónak az oltványszőlők metszésére vonatkozólag kifejtett és részletesen ismertetett nézeteihez hozzájárul, azokat helyesli is követésre ajánlja; a Dezeimeris-féle kapcsolatban ajánlott csonk visszavágási módszert azonban, noha annak elméleti helyességét kétségtelenül elismeri, egyelőre még csak gyakorlati kísérletre ajánlja, miután arra nézve a szükséges gyakorlati tapasztalatok hazánkban még hiányoznak.” Engelbrecht Károly előadása külön lenyomatban is megjelent s az Országos Magyar Gazdasági Egyesületnél (Köztelek) szerezhető meg.

A délmagyarországi természettudományi társulat közgyűlése. Folyó hó 24-én tartott közgyűlésén a társulat titkára, Véber Antal kimerítő jelentést adott a társulatnak 1894. évi működéséről. E jelentésből kiemeljük a társulat szellemi tevékenységét illetőleg a következőket. Nem volt ülés, a melyen

valami természettudományi tétel nem tárgyalatott volna. A felolvasások, a melyek nagyobb részt a társulat füzeteiben is megjelentek. A következők: A rózsza földrajzi elterjeszkedése. Temesvár ivóvizéi. Madárvilág az ecsedi lápon. A homoki szőlőművelés két veszélyes ellensége Dr. Szabó József † 1822—1894. A májusi „dal virága.” A nagy-szent-miklósi madártani muzeum. Egy kis kirándulás Krassó-Szörény megyébe A növények vadorlása. Az északi madárhegyek tájáról. Phythop hacznologiai észleletek. Jelentés a VIII. nemzetközi közegészségi és demografiai congressusról. A növény családok elterjeszkedése. A választmányba bevalasztottak Dr. Lichtscheindl Géza, Hain Albert, Dr. Engels János, Dr. Knopf Ármin. A társulati könyvtári 30 kötettel szaporodott, jelenleg van a társulati könyvtárnak 1157. R. könyve. A társulati titkárnak a közgyűlés jegyzőkönyvi köszönetet és elismerést fejez ki önzetlen munkálkodásáért. Végezetül a titkár felolvassa az ily című értekezését „A szerves lények terjeszkedése”. A hallgatóság ez értekezést feszült figyelemmel hallgatta, a közgyűlés pedig elhatározta, hogy az értekezés a társulati füzetekbe felvétesse.

Milyen lesz a nyár? Hogy milyen lesz a hosszú tél után a nyár, ez a kérdés élénkeu foglalkoztatja a meteorologusokat. A tapasztalat azt tanúsítja, hogy 1833. óta a tiz legkeményebb téli évad után nyolcz évben a nyár hűvös volt, egyben rendes, és csakis egy évben volt meleg. Tiz nagyon hideg tél után hat évben volt nagyon meleg nyár, három évben hűvös és egyben rendes. Hideg szeptembert tiszser követett enyhe, tizenkétszer pedig hideg tél. Mult évben enyhe november volt és mégis hideg tél követte.

Az államvasutak hajózási vállalata. A Belgrád és Gradistje közötti vonalon a hajók úgy felfelé, mint lefelé: minden kedden, szerdán, pénteken és vasárnap közlekednek és pedig: Indulás Belgrádból 5 ó. 30 pkor, Pancsovaról 6 ó. 25 pkor, Szemendria 8 ó. 10 pkor, Kubinból 8 ó. 30 pkor, Dubroviczáról 9 ó. 5 pkor, Báziasról 10 óra 40 pkor, érkezés Gradistjére 11 ó. 15 pkor és innen felfelé indulás 11 ó. 30 pkor, Báziasról 1 óra, Dubroviczáról 3 ó. 20 p., Kubinból 4 óraokor, Szemendriáról 4 ó. 25 p., Pancsovaról 6 ó. 40 p., érkezés Belgrádra esti 7 ó. 40 pkor. — Az ezen vonalon a mult években tartott Kasztolác hajoállomást megszüntették és azon a hajók ezentul állomást nem tartanak, Pancsova hajoállomást pedig a személyhajók egyelőre nem érintik, minthogy ott a Duna partját árviz borítja, további intézkedésig tehát az utasforgalom ezen állomással szünetel.

Melléklet mai számunkhoz „Ganz és Társa” budapesti gépgyár részvény társaság prospectusa van mellékelve melyre felhívjuk az érdekeltek becses figyelmét.

Irodalom.

Két kiváló szépirodalmi hetilap az, mely most az első évnegyed befejezéséhez közeledik. Az első Herczeg Ferencz lapja az „Uj Idők”, melyről a sajtó, ugy. mint a közönség egyhangulag elismerte, hogy tartalom és kiállítás tekintetében paratlanul áll ithon és kiállja a versenyt a külföld legdiszesebb családi lapjaival. A másik Tutsek Anna szerkesztése mellett megjelenő „Magyar Lányok”, a serdülő leányvilágnak nyújt olyan szórakoztató, de a mellett szivnemesítő és hazafias érzését ápoló olvasmányt, a minőt eddig nélkülözni volt kénytelen Mind a két lapból a kiadóhivatal (Andrássy-ut 10. sz.) kívánatra ingyen küld mutatványszámot.)

A Szalay-Baróti féle Magyar Nemzet Történetéből immár a X. füzetet vesszük kézhez. Az Árpád-házból való királyok kora folytatódik benne még pedig III. Istvántól, II. Endréig. A füzetek ismét két szép műmellékletet van, melyek egyike Székely Bertalan egy festményét reprodukálja, I. Endre koronázását ábrázolja, a másik pedig Geiger J. P. rajza után Szt. László harezát a kunokkal tünteti fel. A szövegbe nyomot illusztrációk a következők. III. Béla király ezüst pénze, II. Béla király peesétje, Jeruzsálem — I. Frigyes császár kereszties hada, XIII. századbeli rajz, Kereszties vitézek a harmadik kereszties háború idejéből, Eredeti szobor a konstanzi szt. sir. kápolnában, I. Frigyes császár mint kereszties vitéz, III. Béla és neicnek csontváza, III. Béla koponyája előlről nézve, III. Béla király koponyája oldalt nézve, III. Béla és neje sírjában talált tárgyak, stb. stb. A füzet ára 30 kr. Az egész munka 60—65 füzetben lesz teljes. Megrendelések Lampel R. Woldiáner F. és Fiai könyvkereskedésébe intézendők, Budapest, Andrássy-ut 21.

Uj kertészeti szaklap. Folyó hó 15-én „A Kert” címmel ellátott, a kertészet összes ágazataival foglalkozni igérkező szaklap indult meg. Az előttünk fekvő első szám kiállítása fényesnek mondható. Bátran állíthatjuk,

rideg kiállítású szaklapjainknak megtermett izléssel kiállított „Figaro Illusztré”, jának. A lap havonta kétszer — 1-én s 15-én — jelenik meg 4 frtnyi évi előfizetési ár mellett. Felelős szerkesztője a közgazdaság terén eléggé ismeretes szakiró: Igali Szvetozár, a „Gazdasági Lapok s a „Szőlőszeti s Borászati Lap” szerkesztője, Főszerkesztője s a lap tulajdonosa pedig Mauthner Ödön, az Európaszerte ismert fővárosi magkereskedő. A lap figyelmes átolvasása után meggyőződünk róla, miszerint a magkereskedő nem eladandó portókája vásári tárogatója gyanánt akarja lapját használni, hanem egyedül a mostohán álló, elhanyagolt magyar kertészeti szakirodalmat akarja vele pártolni, mely a nyugalomba vonult Bereczky Máté és az elhalálozott Vallási Pál u'án sajnálatra méltó lethargiába slyedt. A cél elérésében az új vállalat maga köré gyűjtötte az ország, kertészeti szakirodalmat foglalkozó mindkét nem-beli korifeusait. Hazánk kertészeti szakirói munkásságuk kifejtésében, mintha találkat ádtak volna egymásnak „A Kert” hasábjain, mert a tartalom érdekesség dolgában valóban mesterét vallja. A munkatársak névsorában azt hiszik hazánk valamennyi tollfogató elméleti s gyakorlati kertészei ott szerepelnek, s kiknek neve ott nincs, feltehető, hogy tévedésből maradt el onnan. — A különben inkább tartozkodó szakirók e tömeges sorakozása egyrészt arra vall, hogy a lap Mauthner iniciatívája által teremtetvén meg, a közbizalmat annyira bírja, hogy életrevalóságában senki sem kételkedik, másrészt a lap gyönyörű kiállítása és sikerdús szerkesztéséhez összpontosított egyéb mozgató erők azt bizonyítják, hogy Mauthner kezdeményezése oly alapon indult meg, a minőt más factor széles e hazában megteremteni nem volna képes. Fentebb azt mondtuk, hogy „A Kert” hazai szaklapjaink szalonlapjának igérkezik lenni. Állításunk igazolásul szolgál, hogy a lap tulajdonosa a híres Gaucher-féle gyümölcsészeti mű színes képeinek kizárólagos reprodukálási jogát szerezte meg, a lap ennek folytán több színes műmellékletet is hoz s ugy látszik a czinkográfát, mint a bünt perhorreszkálja s annak helyébe hazai művészek által vésett gyönyörű kivitelű fametszetekkel kedveskedik. A kiállítás további esinjáért a „Kosmos” műintézet szavatol. Öszinte örömmel üdvözöljük kertészeti szakirodalmunk e derék előharcosát. — Kívánunk annak zavatalan, tartós, boldog jövőt, melyet biztosan el is ér ha a programjában kitűzött elvek mellett szilárdan megmarad. — Kertészettel foglalkozóink figyelmébe ajánljuk az új lapot, melynek kiadóhivatala mutatvány számot kívánatra ingyen és bérmentvo küld.

Vetőmagvak. (Mauthner Ödön tudósítása). A megenyhült időjárás következtében a forgalom minden magfélében rendkívüli nagy mérvet ölt. Azt árak nem váltak, lóherét kivéve, mely ezikk, ha tovább is ily élnék kereslete lesz, hiányozni fog. Ennek következtében a készletekkel még a rendelkező termelői minőség szerint már is 4—5 fittal magasabb árt követelnek, a mit kétségesen meg is adnak. Luczernával szintegy vagyunk, néhány tétel, közte egy szarvasi áru 50 ftrjával lón fizetve. Répamag a megbízható németországi termelőknél 1—2 márkával feljebb ment, mely emelkedés azonban nálunk az árakat nem tudta befolyásolni, míg olyan mag, mely nem szerződés alapján lett termelve, egyáltalán nem vétetik tekintetbe. — Jegyzések nyersáruért 100 kilóként Budapest: **Luczerna** 48—52 frt. — **Lóhere** 62—66 frt. — **Muharmag** 17—18 frt. — **Tavaszi búkköny** 7¹/₂—7³/₄ frt. — **Baltaozim** 10—10¹/₂ forint.

Budapesti Hirlap. Az újságcsinálás egyik főfeladata a közönség helyes, gyors s pontos értesítése. Még száz éve sincs annak, hogy a magyar sajtó csak a Bécsből kapott legmagasabb engedéllyel vehetett tudomást a külföld eseményéről, így is csak hetek múlva. Ma huszonegy óra sem mulhat el, hogy a közönséget ne értesítsük nemcsak hazánk, hanem az egész világ nevezetesebb eseményeiről. Távirat, telefon, éber levelező a világ mind a négy tájkárról s az ország minden népesebb pontjáról hirt adnak mindarról, a mi igényt tarthat a művelt ember érdeklődésére. Tudósításaink e rengetegből kiválókatni és megrosztáni, ügyesen és tetszetősen feldolgozni azt, a mi a közönségre nevezetesen szükséges, hasznos és érdekes. Ez a mai zsurnalisztika fejlődési iránya. Ott pedig, nevezetesen azokban a rovatokban, a hol magának a „Budapesti Hirlap”-nak a véleménye, ítélete, iránya, karaktere, egyszóval egyénisége nyilatkozik meg, tizennégy évi tűzpróba után már mindenki tudja, hogy mit várhat a „Budapesti Hirlap”-tól. — Az előfizetési feltételek a következők: egy hónapra 1 frt 20 kr., negyedévre 3 frt 50 kr., félévre 7 frt., egész évre 14 forint. Vidékről legelőszérűbb a postautalványon való előfizetés. — Cím: „Budapesti Hirlap” kiadóhivatala Budapestben, VIII. kerület, Rökk Szilárd-utca 4. szám és József-körut 5. sz.

Nyiltér.

Henneberg-selyem csakis akkor valódi, ha közvetlen gyáramból rendelik — fekete, fehér és szineseket 35 krtól 14 frt 65 krig méterként — sima, csikos, koczkázott, mintázottakat, damasztot s. a. t. (mint egy 240 különböző minőség és 2000 mintázatban) s. a. t. **postabér és vámmentesen a házhöz szállítva és mintákat postafó-dultával küld: Henneberg G. (cs. k. udvari szállító) selyemgyára Zürichben.** Svajczba címzett levelekre 10 kros, és levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasz tandó. Magyar nyelven irt megrendelések pontosan elintéztetnek.

1470. számhoz — 1895.

Hirdetmény.

Ezennel közhirrre tétetik, hogy az ujonczozás Versecz városában f. é. április hó 3. és

4-én fog megejtetni, miért is az I. korosztálybeli vagyis 1874. évbéli születésű és a II. korosztálybeli vagyis 1873. évbéli születésű hadkötelesek 100 sorsszámig bezárólag f. é. április hó 3-án, a II. korosztálybeli 101 sorsszámától és a III. korosztálybeli vagyis 1872. évbéli születésű, valamint azon idegen illetőségű hadkötelesek, kik Verseczen leendő állittatásuk engedélyt nyertek f. é. április hó 4-én reggeli 8 órakor a községi bíróság hivatalos helyiségében (városház I. emel. 23. ajtó) működő sorozó bizottság előtt megjelenni kötelesek.

Verseczen, 1895. márcz. hó 5-én.

Seemayer,

kir. tanácsos, polgármester.

1568. sz. — tkv 1885.

Hirdetmény.

A magy. kir. igazságügyminiszter 1895. Január 15-én 50803 1894. J. M. sz. n. elrendelte, hogy a verseczi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatósághoz tartozó Kustély község telekkönyveibe felvett mindazon ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. XXIX. az 1885. XXXVII. és az 1891. XVI. t. cikk a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. XXIX. t. cikkben szabályozott eljárás és ezzel kapcsolatban a telekkönyvi bejegyzések helyesbítése fogantatassék. — E célból a helyszíni eljárás a nevezett községben 1895. évi április hó 22-én fog kezdődni.

Emélfogva felhivatnak:

1.) mindazok, a kik a telekkönyvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a telekkönyvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött határon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okiratokat mutassák fel:
2.) mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. XXIX. t. cikk 15-18 és az 1889. XXXVII. t. cikk 5 §. 7 és 9 §-ai ér-

telmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illetékkelengedési kedvezménytől is esznek; és
3.) azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog vagy megszünt egyéb jog van nyilvankönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől esznek.

Verseczen, 1895. évi márcz. hó 7-ik napján.

Paulovics Ferencz.

kir. járásbíró.

Magyarország.

TELJESEN FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos: **Holló Lajos dr.**, orsz. képviselő.

REGGEL az ország legtávolabb eső részeiben is már az olvasó kezeiben van.

A Magyarország politikai, közgazdasági és társadalmi tudósításaival az összes lapokat megelőzi.

A Magyarországból a közönség már kora reggel olvashatja az országgyűlés tárgyalásait kimerítő alakban, az aznapi összes kül- és belföldi eseményeket, kimerítő tözsdei tudósításokat stb. stb.

A Magyarország eddig is tanujelét adta, hogy férfias bátorsággal küzd az ország függetlenségéért és önállóságáért, és szembe száll minden korrupcióval és közéletüket minden visszaéléstől megtisztítani törekszik.

A Magyarország független minden hatalomtól, minden magánérdektől, senkinek alárendelve nincs, s így álláspontját nyíltan és egyenesen mondhatja ki bárkivel szemben.

A Magyarország ezen törekvéseiben a közönség részéről már eddig is nagy támogatásban részesül, s így mint a nyilvánosság és a közérdek organuma folytonosan fejlődve és megerősödve áll jövőben is a közönség szolgálatára.

A „Magyarország“ előfizetési ára:

Szerkesztőség: VIII. ker., Fhg Sándor-utca 2. sz.	Egészévre 14 frt — kr. Félévre 7 „ — „ Negyedévre 3 „ 50 „ Egy hónapra 1 „ 20 „	Kiadóhivatal: IV. ker., Rostély-utca 2. sz.
--	--	--

Fővárosi Lapok

politikai és szépirodalmi napilap.

Felelős szerkesztő:
Porzolt Kálmán.

Kiadó-tulajdonos:
Athenaeum részv. társ.

A család minden tagja megtalálja benne a maga olvasmányát. A hölgyeknek: a legjelesebb írótól regény, elbeszélés, költemény, szellemes tárcza, divattudósítás, érdekes újdonság-rovat, karcolatok. Az uraknak: becsületos magyar politika, mely minden pártól teljesen független, a leg-hitelesebb értesülések, megvesztegethetetlen közgazdasági rovat.

Az összes napilapoktól eltérő új szellem.

Megjelenik mindennap finom kiállításban.

Vasárnaponként külön meglepetés.

!! Gyönyörű aktuális illusztrációk !!

! Ingyen ! ! Ingyen !

Az április hó elsejével belépő új előfizetők (hónapos előfizetők is) ingyen kapják meg a „Fővárosi Lapok“ farsangi emléket, mely az 1895 iki farsang történetét tartalmazza az ország összes bálozó hölgyeinek névsorával.

A fürdőidény alkalmával a „Fővárosi Lapok“ nyújtja a legszórakoztatóbb olvasmányokat.

A „Fővárosi Lapok“ előfizetési ára:

Egy óra: 1 frt 20 kr., negyedévre 3 frt 50 kr., félévre 7 frt, egész évre 14 frt.

Állandó kedvezmény: a „Fővárosi Lapok“ előfizetői olesóban kapják a Wohl Janka által szerkesztett Magyar Bazár című remek heti divattapot, mely a „Fővárosi Lapokkal“ együttesen előfizetve egy negyedévre 5 frt.

Mutatványszámot levelezőlapon nyilvánított óhajra 8 napig ingyen és bérmentve küld a „Fővárosi Lapok“ kiadóhivatala bárkinek.

Czím egyszerűen:

A „Fővárosi Lapok“ kiadóhivatala, Budapest, Ferencziek-tere 3. sz.

A Richter-féle Tinct. capsici comp.

Ezen Horgony-Pain-Expeller néven is ismeretes, igazán népszerű házi szer most már 25 év óta legjobb fájdalomcsillapító bedörzsölésnek fenyesen bebizonyult közvényűvel, csúznál, tag-szaggatásnál stb. nel. A föld összes országában nagy elterjesztést és biztos hatása következtében minden oldalról oly elismerést talált, hogy minden betegnek joggal ajánlható.

A Tinct. capsici compos.
(Horgony-Pain-Expeller)

kimagasló állását a fájdalomcsillapító bedörzsölések között diadalmasan megtartotta, különféle felbujtás és utánzatok dacára; ez bizonyára a legjobb bizonyíték arra nézve, hogy a közönség igen jól meg tudja különböztetni a jót a rossztól.

Hogy értéktelen utánzatot ne kapjunk, bevásárlás alkalmával védjegyünkre, a vörös horgonyra figyelendő és minden üveg ezen jegy nélkül, mint nem valódi visszautasítandó. A gyógyszerárakban kapható 40 kr., 70 kr. vagy 1 frt. 20 krnyi árban üvegenként; Budapestén **Török József** gyógyszerésznél.
Richter-féle gyár Rudolstadtban, Thüringiában.

Védjegy. Védjegy.

Mária-czelli

Gyomor-cseppek

nagyszerűen hatnak gyomor bajknál, nélkülözhetetlen és átlólanosan ismeretes házi és népszerű.

A gyomorbetegség tünetei: élvágytalanság, gyomorgyengeség, bűzös lehelet, felfujság, savanyu, felbőffőség, hasmenés, gyomorégés, felesleges, nyálkaválasztás, sárgaság, undor és hányás, gyomorgörös szűkülés.

Hathatos gyógyszernek bizonyult fejtájánál, a menyinyiben ez a gyomortól származott, gyomortulterhelésnél étellekkel és italokkal, giliszták, májbajok és hámorhoidáknál.

Említett bajknál a **Máriaczelli gyomorcseppek** évek óta kitűnőnek bizonyultak, a mit száz meg száz bizonyítvány tanusít. Egy kis üveg ára használati utasítással együtt 40 kr., nagy üveg ára 70 kr.

Magyarországi forrártár: **Török József** gyógyszerára Budapest, Király utca 12 sz.

A védjegyet és aláírást tüzetesen tessék megtekinteni! Csak oly cseppeket tessék elfogadni, melyeknek burkolatára zöld szalag van ragasztva a készítő aláírásával (C. Brády) és ezen szavakkal: „Valodiságát bizonyítom“.

A **Máriaczelli gyomorcseppek** valódián kaphatók.

Versecz: gyógyszer. Soós K., Müller O., Herczeg J. és Küchler B.

Zichyfalva: gyógyszer. Mayering K